



2001



FAMILIOTEL

SERVIZI GARANTITI

PER BIMBI E BEBÈ

Fasciatoio — Vasca per il bagnetto e secchio igienico per pannolini — Vasino o riduttore wc — Sgabello per il lavandino — Scaldabiberon o forno a microonde — Carrozzina, passeggino o zaino da trasporto per bimbi — Possibilità per la preparazione ed il riscaldamento di pappe (anche notturno).

SISTEMAZIONE

Camere familiari spaziose con possibilità di un letto aggiuntivo o culla;
Appartamenti familiari con due camere separate;
Angolo cottura in camera o cucinotto o possibilità di accesso (anche notturno) alle cucine comuni;
Servizio di lavanderia in 24 ore o lavatrici comuni a disposizione degli ospiti.

ASSISTENZA ED ANIMAZIONE PER BAMBINI

Servizio incluso nel prezzo del soggiorno almeno su 5 giorni alla settimana (min. 35 ore settimanali);
Assistenza durante l'intero periodo di apertura dell'esercizio (e non solo in alta stagione).



www.familotel.com - Vacanze familiari molto divertenti

I professionisti delle vacanze con oltre 35 esercizi alberghieri in Europa con assistenza ed animazione per bebè, bambini, ragazzi, genitori e nonni per 365 giorni all'anno

FAMILIOTEL - Postfach 52 - D 83123 Amerang - Tel.0049(8075)9149-0 - Fax 9149-25
www.familotel.de - info@familotel.de



Germania

Turismo in Germania 2001



Ente Nazionale
Germanico per il Turismo
www.germany-tourism.de
www.vacanzeingermania.com

Le ferrovie tedesche sono a Milano

Die Bahn **DB**

Puoi prenotare direttamente i tuoi biglietti nei nuovi uffici Deutsche Bahn di Milano.

Si parte in treno per la Germania portando anche la tua auto a seguito.

Puoi partire portando con te la tua auto dalle città di Bolzano, Rimini, Verona, Livorno, Napoli.

Deutsche Bahn vi offre

Sparpreis: biglietto Week-end di andata ritorno con validità di un mese.
Interrail: tessera per 8 zone diverse per un totale di 30 paesi europei.
Eurodomino: tessera con libera circolazione nell'arco di 30 giorni.
Famiglie: biglietto per la famiglia di andata e ritorno per destinazione libera.



Deutsche Bahn

Ufficio Vendita: Via San Gregorio, 55 • angolo Via V. Pisani
20124 Milano • www.bahn.de • Ferrovie.Tedesche@gmx.net



Sommario

BAVIERA	pag. 5
BADEN-WÜRTTEMBERG	pag. 27
GERMANIA OCCIDENTALE	pag. 37
GERMANIA ORIENTALE	pag. 47
GERMANIA DEL NORD	pag. 61
STRADE A TEMA	pag. 69
2001-ANNO DEL ROMANICO	pag. 75
CULINARIA	pag. 79

INFORMAZIONI

MANIFESTAZIONI	pag. 83
BENESSERE	pag. 86
CROCIERE E HOUSEBOAT	pag. 87
PARCHI DIVERTIMENTO	pag. 88
SCUOLE UTILI	pag. 89
COME SI ARRIVA	pag. 90
COLLEGAMENTI	pag. 92
DOVE SOGGIORNARE	pag. 93
SOGGIORNI ALTERNATIVI	pag. 94
STUDIARE IN GERMANIA	pag. 95
INDIRIZZI UTILI	pag. 96

La Germania Vi attende...

Così come l'Italia è una delle mete preferite per i tedeschi, che non perdono occasione per visitarla e trascorrervi le vacanze, ci piacerebbe che la Germania lo diventasse per gli italiani. In effetti lo sta diventando ogni anno di più, specie da quando le Alpi non rappresentano più una barriera difficile da superare, né il Marco una difficoltà economica in seguito alla introduzione della moneta unica, né la lingua un grande ostacolo, essendo sempre più numerosi i tedeschi che parlano italiano e gli italiani che parlano il tedesco. E non c'è dubbio che la Germania, dalla Baviera all'estremo Nord, ben merita di essere visitata, particolarmente dagli italiani che vi trovano, oltre alle bellezze paesaggistiche, agli eventi culturali, allo splendore delle città imperiali e alla dolcezza dei borghi medioevali, un po' della propria storia, della propria cultura e della propria architettura, assieme alle tracce di quell'Impero Romano che ha dominato di qua e di là delle Alpi. "Turismo in Germania", rivisitato e arricchito in questa edizione 2001, vuole essere un aiuto e una guida per gli italiani che vengono a ritrovare o a scoprire la Germania, qualsiasi Land scelgano come meta del loro viaggio, perché desideriamo che gli italiani si trovino in Germania come a casa propria, così come noi tedeschi ci troviamo in Italia a casa nostra. E' con questo augurio che ci sentiamo di dire...



U. Schörcher
Ursula Schörcher
Presidente Ente Nazionale
Germanico per il Turismo



Nella foto di copertina:
La Piazza "Römerberg" di Francoforte

EDIZIONI BECA S.N.C.

Redazione: Via C. Poerio 15 - Milano
Dir. Resp. O. Bettinelli
Aut. Trib. Milano N.593 del 15/12/84

Realizzazione: Centro del Turismo
Viale Brianza 33 - Milano

Coordinamento generale: Nicola Fudoli
Testi: Nicola Fudoli - Annette Koschka - Anna Dallabella - Cecilia Saltini

Progetto grafico, impaginazione e fotolito:
Text Image di A. Fimognari - Milano

Stampa: Arti Grafiche Fiorin

Informativa ai sensi dell'art.10 e 13 della Legge 675/96. Questa rivista è stata inviata tramite abbonamento gratuito. Ai sensi della Legge 675/96, è nel suo diritto richiedere in ogni momento la consultazione, la cessazione dell'invio o l'aggiornamento dei dati gratuitamente a: Rosanna Fudoli, Responsabile dei dati del Centro del Turismo".